



Gemeinde Feuerthalen

## Einladung zu den Gemeindeversammlungen

am Freitag, 24. November 2006  
in der Aula des Schulhauses Stumpenboden

### Politische Gemeinde Feuerthalen

20.00 Uhr

1. Voranschlag der Politischen Gemeinde für das Jahr 2007 und Festsetzung des Steuerfusses auf 50 Prozent (wie Vorjahr)

### Schulgemeinde Feuerthalen

anschliessend

1. Voranschlag der Schulgemeinde für das Jahr 2007 und Festsetzung des Steuerfusses auf 73 Prozent (wie Vorjahr)

### Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen

anschliessend

1. Voranschlag der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde für das Jahr 2007 und Festsetzung des Steuerfusses auf 13 Prozent (bisher 14 Prozent)
2. Informationen zum Bauvorhaben Pfarrhaus Haldenweg (Stand der Planung)

### Wichtige Hinweise

- Die detaillierten Weisungen werden im Feuerthaler Anzeiger vom 3. November 2006 publiziert.
- Die Akten können ab Freitag, 10. November 2006 bei der Gemeinderatskanzlei, Gemeindehaus Fürstengut (erster Stock), während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Die detaillierten Zahlen zu den Voranschlägen aller drei Gemeinden können bei der Gemeinderatskanzlei unentgeltlich bezogen werden (Telefon 052 647 47 47).

Gemeinderat Feuerthalen  
Schulpflege Feuerthalen

Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen

8245 Feuerthalen, 20. Oktober 2006

### Rechtsmittel und Protokoll- auflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. November 2006 kann ab Donnerstag, 30. November 2006 im Gemeindehaus Fürstengut (Gemeinderatskanzlei, erster Stock) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Begehren um Berichtigung des Protokolls sind in Form eines Rekurses innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, einzureichen.

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung werden am Freitag, 1. Dezember 2006 mit Rechtsmittelbelehrung im Feuerthaler Anzeiger publiziert.

8245 Feuerthalen, 20. Oktober 2006  
Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

### Anfragerecht

In Anwendung von § 51 des Gemeindegesetzes steht jedem Stimmberechtigten das Recht zu, über einen Gegenstand der Gemeindeverwaltung von allgemeinem Interesse eine Anfrage an die Gemeindevorstehererschaft zu richten.

Solche Anfragen sind schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet an die

**Gemeinderatskanzlei,  
8245 Feuerthalen**

zu richten, und müssen dort bis spätestens am Mittwoch, 10. November 2006 eintreffen.

Die Gemeindevorstehererschaft beantwortet die Anfrage in der Gemeindeversammlung. Eine Beratung und Beschlussfassung über die Antwort findet nicht statt.

8245 Feuerthalen, 20. Oktober 2006  
Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Feuerthalen

8245

AZA

## Aus dem Inhalt

Technische Erleichterung: Der Artikel-Assistent für FA-Autoren ..... 3	Neues entdecken und Gutes tun: Die Börse der Kinder ..... 4
Der Musikverein auf Reise: Wein und Musik im Wallis ..... 3	Neue Vogelgrippe-Massnahmen ..... 5 Kirchenzettel / Veranstaltungen ..... 8



### Feuerthalens älteste Einwohnerin wurde

# 100

SEITE 2

# Feuerthalens älteste Einwohnerin wurde 100 Gertrud Steiners grosser Tag

An Gratulanten fehlte es nicht am 7. Oktober, als Gertrud Steiner zu Hause am Rüttenenweg ihren 100. Geburtstag feierte.

us. Wer 100 wird, der ist richtig berühmt. Das durfte Gertrud Steiner an ihrem Geburtstag eindeutig erfahren. Nicht nur Radio und Zeitungen, viele Verwandte und Freunde gratulierten zum Geburtstag. Auch Gemeindepräsident Werner Künzle und Gemeinderätin Margret Meier-Volz überbrachten Geschenke und Glückwünsche seitens der Gemeinde.

So hatte sie an diesem Samstag alle Hände voll zu tun und konnte sich deswegen gar nicht mehr um ihren Haushalt kümmern. Das war auch nicht nötig, denn ihre Nichte, Frau Schwaninger, betreute die Gäste aufmerksam, und das Geburtstags-

kind durfte den Rummel so richtig geniessen.

Genossen hat Gertrud Steiner diesen Tag, das konnten alle Besucher unschwer feststellen, denn die alte Dame liess sich keineswegs aus der Ruhe bringen. Zuerst hörte sie sich aufmerksam die Glückwünsche am Radio an, dann unterhielt sie sich angeregt mit all ihren Gratulanten. Gertrud Steiner konnte sich noch gut erinnern, dass der Gemeindepräsident nicht zum ersten Mal zum Gratulieren kommt, denn mit 100 Jahren hat sie schliesslich schon ein paar aussergewöhnlich hohe Geburtstage hinter sich. Dass sie früher mit seiner Mut-



Gertrud Steiner freut sich sichtlich über ihren hohen Besuch.

ter im Töchternchor gesungen hatte, wusste sie natürlich auch noch.

Ein kleines Missgeschick allerdings ärgerte die Jubilarin schon ein bisschen: Ausgerechnet an ihrem Geburtstag ist ihr am Morgen ein Zahn abgebrochen, und so machte sie sich natürlich Gedanken darüber, ob dies auf den Fotos dann vielleicht unvorteilhaft aussehen könnte. Ganz besonders freute sich Gertrud Steiner über den reichhaltigen Gabentisch: «Damit kann ich ja noch eine Weile leben», meinte sie lachend.

Weil Gertrud Steiner nicht mehr so gut zu Fuss ist, wurde ihr Lieblingsessen zu Hause gekocht: Forellenfilet, Kartoffeln, Spinat, Randensalat und ein feines Dessert.

Der Jubilarin gefällt es noch ausgezeichnet auf dieser Welt, und sie hat durchaus im Sinn, all die Gratulanten im nächsten Jahr wieder in der eigenen Wohnung zu empfangen. Dass dies ohne die Hilfe der Familie und ihrer «guten Geister» Frau Eaton und Frau Gantenbein nicht möglich wäre, betont sie immer wieder und ist dankbar dafür.



Die Jubilarin mit ihrer Nichte, welche sie an ihrem grossen Tag bestens betreute.



Ein Frauenschwätzchen in Ehren wird niemand verwehren!

Fotos: us.

LASSEN SIE WIEDER MAL IHR  
SCHATZCHEN GLANZEN!

Bei Interesse  
melden Sie sich unter  
alessandro.festa@shinternet.ch

Das Ortsmuseum Feuerthalen ist das nächste Mal  
offen am Sonntag, 5. November 2006, 10 bis 12 Uhr.

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.

**Ortsmuseum**  
Dachstock altes Gemeindehaus, Schützenstrasse 2

## Winterdienst

Schneeräumen  
und Salzen



Telefon 052 659 25 01

Immobilien  
Rundum-Service

- Schreinerrei
- Malerarbeiten
- Gartenpflege
- Hauswartservice
- Holzbau

Güterstrasse 8  
8245 Feuerthalen  
Fax 052 659 22 74

Thomas  
**GASSER AG**  
Tel. 052 659 25 01  
info@thomasgasser.ch  
www.thomasgasser.ch

## Artikel-Assistent für den Feuerthaler Anzeiger

# Neue Herausforderung für Berichterstatter

Durch den Online-Artikel-Assistenten können Texte für den Feuerthaler Anzeiger nun professionell eingegeben werden.

Steht bei Ihnen zu Hause ein Computer und ist er sogar noch ans Internet angeschlossen? Schreiben Sie ab und zu gerne Ihre Meinung im Feuerthaler Anzeiger oder liefern Sie regelmässig einen spritzigen Text für Ihren Verein? Dann finden

Sie ab heute den Artikel-Assistenten auf der FA-Website unter [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch), Rubrik Artikeleingabe.

Über dieses Programm können Sie Artikel sowie Fotos neu in einfachster Art und Weise übermitteln. Der Artikel-Assis-

tent erleichtert Ihnen die Arbeit durch das Aufzeigen der nötigen Bestandteile eines Textes im Feuerthaler Anzeiger und informiert Sie in vier Schritten über das genaue Vorgehen.

Versuchen Sie es!

Wir hoffen, das neue Programm kann Sie überzeugen. Mit Spannung erwarten wir Ihre ersten Texte in der neuen Datenform. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung ([info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)).

Redaktion und Druckerei

## Musikreise des MVF vom 9. und 10. September

# Wein und Musik

Nicht nur Proben, auch Kameradschaft ist für ein intaktes Vereinsleben wichtig.

In diesem Jahr führte die Musikreise des MVF in die Westschweiz. Am Samstagmorgen machte sich die Reisegruppe auf den Weg. Unser erstes Reiseziel nach einer kleinen Stärkung im Car war Greyerz. In dem wunderschön gelegenen Städtchen haben viele die Gelegenheit genutzt, sich die Beine etwas zu vertreten und einen kleinen Rundgang um das Schloss zu machen. Anschliessend führte

uns unser Weg vorbei an Montreux, Martigny und Sion nach St. Leonard. Dort besichtigten wir nach dem Mittagessen den grössten Höhlensee Europas, den Lac souterrain St. Leonard.

Dass es im Wallis guten Wein gibt, ist ja bekannt, aber davon wollten wir uns dann doch selbst überzeugen. So führte uns unser Weg weiter via Sierre nach Varen, wo wir dann die Weinkellerei Varenensis mit De-



Der Musikverein beim Platzkonzert in Ernen.

Fotos: MVF

gustation besichtigten. Nachher brachte uns unsere Chauffeuse via Brig nach Mörel, wo wir auch übernachtet haben. Nach unserem gemeinsamen Nachtessen und einem kleinen Schlummertrunk haben sich die Musikerinnen und Musiker und die Mitreisenden zur Nachtruhe begeben.

Nach dem Frühstück ging es mit dem Car weiter nach Ernen zu einem Gottesdienst. Der Gottesdienst wurde von Pfarrer Heiss, vom Bruder unseres Fähnrichs, geleitet, der dort Seelsorger ist. Ernen ist in der Musikszene auch über die Grenzen hinaus bekannt, wenn auch mehr für klassische Musik. Trotzdem, oder vielleicht gerade deshalb, war es für uns eine Selbstverständlichkeit, hier ein Konzert zu geben. So packten wir nach dem Gottesdienst auf dem Dorfplatz unsere Instrumente aus und erfreuten mit unseren Stücken die Bevölkerung.

Nach einer interessanten Führung durch das Dorf Ernen und einer kleinen Stärkung, offeriert vom Pfarrer, machten wir uns wieder auf in Richtung Heimat. Auf unserem Rückweg haben wir den Grimselpass unter die Räder genommen und sind nach einem kurzen Verpflegungshalt in der Nähe von Luzern wieder glücklich daheim

angekommen. Natürlich hatten wir schönes Wetter. Denn wenn Engel reisen, lacht der Himmel, sagt ein Sprichwort. So war unsere diesjährige Musikreise rundum eine schöne, gut organisierte Reise, die uns bestimmt noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Jetzt schwärmen und zehren wir noch von unserer schönen Musikreise, und stehen schon wieder mitten in der Vorbereitung auf unser Konzert in der Kirche. Unser diesjähriges Programm ist aus dem klassischen Bereich gewählt. So werden wir am Sonntag, dem 5. November in der reformierten Kirche um 17.00 Uhr unter anderem Werke von Mozart, Händel und Chopin vortragen. Der Eintritt für dieses Konzert ist frei, die freiwillige Kollekte werden wir vollumfänglich der Schweizer Berghilfe spenden. Wir freuen uns, wenn wir zahlreiche Zuhörerinnen und Zuhörer begrüßen dürfen.

Musikverein Feuerthalen  
Matthias Fischer, Präsident

■ Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Wir proben jeweils am Mittwochabend um 20.00 Uhr im Feuerwehrdepot im zweiten Stock. Für Auskünfte steht Präsident Matthias Fischer, Telefon 052 659 68 37, gerne zur Verfügung.



Die Weindegustation in einer Weinkellerei in Varen.



Die Reisegruppe beim Mittagessen in St. Leonard.

## Spielzeug-, Kindersportartikel- und Kinderkleiderbörse

**Neues entdecken und Gutes tun**

Am Mittwochnachmittag, dem 8. November findet die beliebte Börse in der Turnhalle Stumpfenboden statt.

Die Kinder und auch wir kennen dies: Die Bücher sind gelesen, mit den Puppen oder Autos mögen die Kinder nicht mehr spielen und die Puzzles und Spiele entsprechen nicht mehr ihrem Alter. Allerhand hat sich im Spielzimmer angesammelt, das die Kinder nicht mehr benötigen. Warum nicht anderen eine Freude damit bereiten, oder die Sachen tauschen und neue Entdeckungen machen?

Wie jedes Jahr führen wir die gut besuchte Spielzeugbörse durch. Dabei können die Kinder ab 13.30 Uhr in der Turnhalle ihren Stand einrichten oder auf einem Tuch ihre Spielsachen und Bücher ausbreiten. In eigener Regie können sie mit den anderen Kindern die Sachen austauschen oder verkaufen.

Parallel dazu findet die Kindersportartikel- und Kinderklei-

derbörse statt. Bestimmt gibt es in Ihrem Haushalt Kleider aller Art, die Ihren Kindern oder Teenagern zu klein sind, oder Sportartikel, die sie nicht mehr brauchen. Wenn Sie die Artikel verkaufen möchten, können Sie diese am Morgen zwischen 9.30 und 10.15 Uhr im Foyer der Turnhalle abgeben. Sie sollten sie bereits mit der Grösse und dem Preis (in Franken) angeschrieben haben. Ihr Unkostenbeitrag beträgt 5 Franken je 15 Artikel.

Ab 13.30 Uhr findet der Verkauf statt. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von dem Angebot inspirieren!

Ebenso lädt unser Kaffee- und Kuchenbuffet zum Verweilen ein, einen Schwatz zu halten oder um neue Kontakte zu knüpfen. Den Erlös daraus lassen wir der Schweizerischen Forschungsförderung Kind und



Sorgt jedes Jahr wieder für begeisterte Kindergesichter (hier 2005): die Spielzeug-, Kinderkleider- und Kindersportartikelbörse.

Foto: Franziska Bienz

Krebs ([www.kinderkrebs.ch](http://www.kinderkrebs.ch)) zu kommen.

Bitte beachten Sie die Infozettel, die an die Kinder in der Spielgruppe, im Kindergarten und in der Schule verteilt wer-

den. Der Vorstand des Frauenvereins Feuerthalen-Langwiesen freut sich auf Ihr Kommen.

Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen



**Kanebo**  
INTERNATIONAL

### EINLADUNG ZUR PROMOTION

vom 30.10. bis 04.11.2006

Nutzen Sie die Gelegenheit sich von unserem Team kompetent beraten und über die neuen Produkte im **Kanebo** Sortiment informieren zu lassen.

Reservieren Sie sich noch heute Ihren persönlichen Beratungs- und Make-up-Termin, oder eine **Kanebo** Kosmetikbehandlung in unserem Kosmetikstudio, unter unserer **Telefonnummer 052 654 09 05**.

Ihr weiterer Vorteil: Den **Kanebo** Value Club Mitgliedern werden während den Promotionstagen alle **Kanebo** Produkt-Einkäufe doppelt angerechnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**IMPULS DROGERIE SENN**

Coop RhyMarkt, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 654 09 05, Fax 052 654 09 06

## Vorsorgemassnahmen wegen Vogelgrippe



Da die Gemeinde Feuerthalen in dem vom Kantonalen Veterinäramt Zürich bestimmten Risikogebiet liegt, sind Geflügelhaltungen in der Gemeinde vom Freilandhalteverbot betroffen.

Der Bundesrat hat die Verordnung über vorsorgliche Massnahmen zur Verhinderung der Einschleppung der Klassischen Geflügelpest erlassen. Hauptpunkte der Verordnung sind:

- Verbot der Geflügelhaltung im Freien für Hühnervogel, Schwimmvögel und Laufvögel in Risikogebieten um grössere und für den Vogelzug bekannte Gewässer, ab dem 15. Oktober bis voraussichtlich 30. April 2007;
- Ausnahmegewilligungen vom Freilandverbot sind auf Antrag unter sichernden Bedingungen möglich;
- sofortige Registrierung von bisher noch nicht gemeldeten Geflügelhaltungen;
- Verbot von Märkten, Ausstellungen und anderen Ansammlungen von Geflügel in den Risikogebieten.

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Bauamt

## Bauprojekte



**Nicole und Sven Winter**, Berbiceweg 4, 8212 Neuhausen am Rheinfall; Projektverfasser Ixtegra AG, Rheinweg 1, 8200 Schaffhausen; Grundeigentümer Emanuel Wagner, Kirchweg 106, 8246 Langwiesen; Neubau Einfamilienhaus (Nord), Kat.-Nr. 2802, W 1,2 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>, Ebnistrasse, 8246 Langwiesen.

**Ixtegra AG**, Rheinweg 1, 8200 Schaffhausen; Projektverfasser Ixtegra AG, Rheinweg 1, 8200 Schaffhausen; Grundeigentümer Emanuel Wagner, Kirchweg 106, 8246 Langwiesen; Neubau Einfamilienhaus (Süd), Kat.-Nr. 2802, W 1,2 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>, Ebnistrasse, 8246 Langwiesen.

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314 bis 316 PBG).

8245 Feuerthalen, 20. Oktober 2006

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

## Schule Feuerthalen



Für das Schulhaus Spilbrett suchen wir auf Januar 2007 eine

## Reinigungshilfe

Die 30 bis 40 Einsatzstunden im Monat fallen unregelmässig an und müssen nach der Einsatzplanung des zuständigen Schulhausabwartes ausgeführt werden. Die Entlohnung richtet sich nach den Richtlinien der Schulpflege.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die Schulpflege Feuerthalen, Schulsekretariat, Erlenstrasse 4, 8245 Feuerthalen.

## Impressum

**Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.**

**Redaktionskommission:**  
 ga. Eva Gasser, Vorsitzende  
 ks. Kurt Schmid, stv. Vorsitzender  
 fe. Alessandro Festa  
 mf. Manuel Förderer  
 ch. Cornelia Heil

Gratulationen:  
 us. Ursula Schmid

**Adresse:**  
 Redaktionskommission  
 Feuerthaler Anzeiger,  
 Postfach 20,  
 8245 Feuerthalen  
 E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

**Inserateannahme und -verwaltung, Druck und Administration:**  
 LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,  
 8245 Feuerthalen  
 Telefon: 052 659 69 10; Fax: 052 659 36 11  
 E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

**Website:** [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

**Redaktionsschluss:**  
 Montag, 18 Uhr der Erscheinungsweise

**Inseratenannahmeschluss:**  
 Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungsweise

**Abonnementspreis:** Fr. 20.-  
**Auflage:** 2200 Exemplare

## Baden Sie im neuen Glück!

An ruhiger, sonniger Lage in **Feuerthalen**, in familienfreundlicher Wohnsiedlung, bieten wir Ihnen ein neues **5 1/2 Zi.-Einfamilienhaus** (Mittel- oder Eckhaus), Wohnfläche 145 m<sup>2</sup>, zu günstigen Preisen ab Fr. 498'000.- + Doppelgarage. Bei 20 % Eigenkapital beträgt Ihr Zins nur ca. Fr. 1'100.-/Mt.!

Herr Reto Koch, Tel. 052 659 59 00. Internet: [www.sunhouse.ch](http://www.sunhouse.ch)

**Sunhouse Immobilien** E-Mail: [info@sunhouse.ch](mailto:info@sunhouse.ch)



## Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin, Akupunktur und Tuina-Massage

# Li Nan – Bao Her

Natürliche Methoden – chinesischer Therapeut – langjährige Berufserfahrung – Krankenkassen-Zulassung

- Rheuma, Arthrose, Arthritis
- Tennisarm, Ischias
- Krankheit bedingt durch Stress
- Erschöpfungszustände
- Schlafstörungen
- Depressionen
- Migräne
- Heuschnupfen, Asthma
- Frauenkrankheiten: Monatsbeschwerden, Wechseljahre
- Raucherentwöhnung
- Verdauungsstörungen
- Gesichtsschönheit

**Eine Sitzung dauert 1 Stunde. Zugelassen durch Zusatzversicherung**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 20.00 Uhr, Samstag 8.00 bis 14.00 Uhr

Praxis: Zürcherstrasse 13a, 8245 Feuerthalen, Telefon Geschäft 052 202 20 90, Natel 076 527 05 69  
 Termin nach telefonischer Vereinbarung

## Gratulation

**80 Jahre Albert Dübendorfer**

us. Am 25. Oktober feiert Albert Dübendorfer, wohnhaft am Rüttenweg 14, seinen 80. Geburtstag.

Albert Dübendorfer arbeitete viele Jahre als Bauleiter beim Gaswerk. In dieser Funktion hatte er oft mit unserer Gemeinde zu tun. Vor 14 Jahren zog er mit seiner Frau nach Feuerthalen. Viele Jahre war er Aktivmitglied in der Männerriege. Er nimmt auch heute noch an deren Anlässen und regelmässigen Montagmorgentreffs im Restaurant Schwarzbrünneli teil. So ganz ohne Zipperlein ist der Jubilar zwar nicht mehr, aber er ist zufrieden, so, wie es ist.

Das Laufen ist seine grosse Leidenschaft. Unternahm er früher richtig grosse Wanderungen, so begnügt er sich heute mit schönen Spaziergängen. Das Wichtigste ist Albert Dübendorfer dabei der Kontakt mit der Natur. Zudem ist er ein grosser Tessin-Liebhaber und möchte so lange dorthin fahren, wie es noch geht. Dieser Kanton, so erzählt er, sei schon fast seine zweite Heimat geworden.

Albert Dübendorfer freut sich auf seinen hohen Geburtstag, lässt ihn aber gelassen auf sich zukommen.

Die Redaktion vom Feuerthaler Anzeiger wünscht Ihnen, lieber Herr Dübendorfer, alles Gute zum Geburtstag und noch viele schöne Stunden in der Natur und im Tessin.

Feuerthalen *engagiert*  
*engagiert*

[www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)

## Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 28. Oktober** findet die dritte Altpapiersammlung 2006 in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plastikschnüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.

**Nicht** zur Sammelware gehören:

- Plastik- und Papiertragtaschen
- Metallklammern
- Getränkepackungen, Tetrapackungen
- plastifizierte Prospekte und Verpackungen
- alle Materialien ausser Papier und Karton
- Waschmittelpackungen
- Abfallsäcke
- Abfall generell
- Styropor

Altpapierbündel, welche die oben genannten Materialien enthalten, und andere Gegenstände und Materialien werden **nicht mitgenommen!**

Sollte Ihr Altpapier bis 18.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, oder bei Fragen bitte Daniel Oberhänsli, Telefon 078 848 42 87, anrufen.

**Herzlichen Dank**

Pfadiabteilung  
Feuerthalen

Turnverein  
Feuerthalen



Es lange Büffle hät sich glohnt!

**Michael, mir gratulired dir zu dinere bestandene Prüefig**

zum Eidg. dipl. Technischen Kaufmann.  
D Türe für neu Useforderige isch jetzt wiit offe...

*s Gutjahrs, s Uhlmanns, s Buchers und s Mami*

**schneller**  
**einfacher**  
**effizienter**

### DER FA-ARTIKEL-ASSISTENT

Übermitteln Sie Ihren Text mitsamt Bildern für den Feuerthaler Anzeiger zukünftig direkt via FA-Website.

[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

## Eröffnung RELAX-MASSAGE und Open House

Nach nunmehr 10 Jahren Praxis im Zürcher Oberland hat mich das Leben nach Langwiesen gezogen. Hier möchte ich mit meiner Erfahrung einer neuen Kundschaft «zu Leibe» rücken.

**EINLADUNG**  
zum Eröffnungsapéro am 4. November 2006  
ab 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ich freue mich auf Euren Besuch

Petra Weibel

Hauptstrasse 36

8246 Langwiesen

Telefon: 079 477 57 44

E-Mail: [relax\\_massage@freesurf.ch](mailto:relax_massage@freesurf.ch)

Bitte Parkplätze vis-à-vis Garage M. Pancera benützen

# Adventsfenster 2006 in Feuerthalen

## Bald ist es wieder so weit

*Noch geniessen wir die schönen Herbsttage, doch es ist kühler geworden, und bald schon naht die Weihnachtszeit!*

Wiederum möchten wir in Feuerthalen die Tradition der Adventsfenster aufleben lassen. Dabei steht nicht nur das weihnachtliche Gestalten eines Fensters im Vordergrund, es bietet sich auch die Gelegenheit für einen abendlichen Spaziergang, «neue» Leute aus dem Dorf etwas näher kennen zu lernen, ein nettes Gespräch...

Gesucht sind also kreative Leute, die (vielleicht zusammen mit den Kindern) ein Adventsfenster bemalen, basteln, gestalten... Wer möchte, darf die Besucher draussen mit einem Tee, Guetsli und so weiter verwöhnen (freiwillig!). Nach Möglichkeit sollte das Fenster ab

dem jeweiligen Datum bis Weihnachten abends beleuchtet werden.

Wer mitmachen möchte, melde sich bitte bis spätestens am 11. November bei mir. Auch für Fragen und Ideen stehe ich gerne zu Verfügung (Telefon 052 659 24 14).

Andrea Egger



PC-Affären  
**ruosch**  
 ONLINE.CH  
 www.ruosch-online.ch

Ihr Zweiradspezialist  
 seit über 20 Jahren  
**Hafner**  
 Bike+Scooter  
 Adlergasse 5a, Feuerthalen  
 Telefon 052 659 35 74

**Heizungs-  
Anlagen**

**Huber  
Bühler ag**

Tel. 052 625 42 71  
 Mühlentalstrasse 12  
 8200 Schaffhausen

**Patrick Bienz**  
 Keramische Wand-  
 und Bodenbeläge

---

Besuchen Sie uns auf  
**plaettli-bienz.ch**

Vogelsangstrasse 127  
 8246 Langwiesen  
 Telefon 052 659 41 75  
 Telefax 052 659 41 76

**Einfach engagiert.  
Die Bank für das  
Zürcher Weinland**

Hypotheken, Anlagen, Vorsorge  
 und Finanzierungen.  
 Lassen Sie sich kompetent und  
 persönlich beraten - bei der Clientis  
 Ersparniskasse Schaffhausen,  
 Ihrer Bank für das Zürcher Weinland.

Münsterplatz 34  
 8200 Schaffhausen  
 Tel. 052 632 15 15  
 info@eksh.clientis.ch  
 www.eksh.clientis.ch

**Clientis**  
 Ersparniskasse  
 Schaffhausen

**///Für einen sozialen,  
offenen  
und ökologischen  
Kanton Zürich  
Kantonsratswahlen 2007.  
Wir sind bereit!**



SP-Bezirk Andelfingen  
 PC Konto 84-20975-9

Eine Stimme für Sie. **SP**

SP Bezirk Andelfingen

www.sp-weinland.ch

## Reformierte Kirche

FR	20. Okt.	15.00 Uhr	«Müsli-Treff» im Zentrum Spilbrett Anmeldungstermin für den Mittagstisch bei: Margrit Brunner, Tel. 052 659 37 11 Elisabeth Hauser, Tel. 052 659 34 31 Vroni Wabel, Tel. 052 659 25 20 Anna-Mengia Wiesmann, Tel. 052 659 21 91
SO	22. Okt.	9.30 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen in der Kirche Laufen Predigt: Pfarrer Peter Wabel
FR	27. Okt.	17.30 Uhr 17.30 Uhr 19.00 Uhr	«Domino-Projekt» im Zentrum Spilbrett Gottesdienst für Jugendliche in der reformierten Kirche Jugendgruppe «Flash» im Zentrum Spilbrett
SA	28. Okt.	9.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
SO	29. Okt.	19.30 Uhr	Abendgottesdienst Predigt: Pfarrer Peter Wabel
DI	31. Okt.	14.00 Uhr	Arbeitskreis der Frauen im Zentrum Spilbrett
MI	1. Nov.	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett

## Römisch-katholische Kirche

SA	21. Okt.		Die Messe fällt aus
SO	22. Okt.	9.30 Uhr 11.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen Sonntagsmesse in Uhwiesen
MI	25. Okt.	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen
FR	27. Okt.	10.00 Uhr	Heilige Messe im Kranken- und Altersheim Kohlfirst
SA	28. Okt.	18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen
SO	29. Okt.	<b>9.00 Uhr</b> 10.15 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen <b>Suppentag in Furlingen</b> Ökumenischer Gottesdienst im Rheintalsaal Furlingen, mit Pfarrerin Monika Widmer-Hodel und Vikar Daniel Guillet Im Anschluss gemeinsames Mittagessen Keine Messe in Uhwiesen
MI	1. Nov.	11.30 Uhr 19.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett <b>Allerheiligen</b> Festgottesdienst Es singt der Kirchenchor
FR	3. Nov.	9.00 Uhr	Heilige Messe zum Herz-Jesu-Freitag mit Aussetzung und eucharistischem Segen Im Anschluss «Chilekafi»

Nicht nur Ihr Drucker!



Auch  
**KOMPETENZ-  
PARTNER** für DATEN-  
ÜBERNAHME

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, CH-8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11  
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

## Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz 144**      • **Feuerwehr 118**
- **Giftnotfall 145**    • **Polizeinotruf 117**
- **Spitex**                    **052 659 28 02**
- **Bienen- und**            **052 654 08 60**
- Wespennester**         **052 624 20 04**

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) bezogen werden.

## Terminkalender Oktober / November 2006

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	20. Oktober	FridayNightParty mit DJ Mocke	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Samstag	21. Oktober	FC Feuerthalen – FC Büsingen	Sportanlagen Schwarzbrünneli	Fussballclub Feuerthalen
Samstag	21. Oktober	Konzert Krain Su & Dani Thu	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Montag	23. Oktober	Konzert Hauptprobe Camen Pop'n'R&B	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Mittwoch	25. Oktober	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	25. Oktober	DJ Easy	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Donnerstag	26. Oktober	Session Club Dimitri	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Freitag	27. Oktober	FridayNightParty mit DJ Stöff & Suti	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Freitag	27. Oktober	Bürgertrunk (Behördentreffen)	Restaurant Schwarzbrünneli	Hans-Spiess-Stiftung
Samstag	28. Oktober	Altpapier- und Altkartonsammlung	Feuerthalen und Langwiesen	Pfadi und Turnverein Feuerthalen
Samstag	28. Oktober	Herbstfest	Böllestöckli	Bölle-Frässer Schaffhausen
Samstag	28. Oktober	Orientalischer Abend mit Live-Konzert	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Montag	30. Oktober	DJ Easy mit Relaxing-gute-Laune-Musig	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Mittwoch	1. November	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Kirchgemeinden und Pro Senectute
Mittwoch	1. November	Allerheiligen mit Kirchenchor	Katholische Kirche St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchgemeinde
Mittwoch	1. November	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	1. November	DJ Düsi: Sound Mix	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Donnerstag	2. November	Session Club Dimitri	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhrBeiz
Freitag	3. November	LuftiBus – Gesundheitsprävention	Coop-Center RhyMarkt	Lungenliga des Kantons Zürich
Samstag	4. November	FC Feuerthalen – FC Lohn	Sportanlagen Schwarzbrünneli	Fussballclub Feuerthalen

**Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)**  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))